



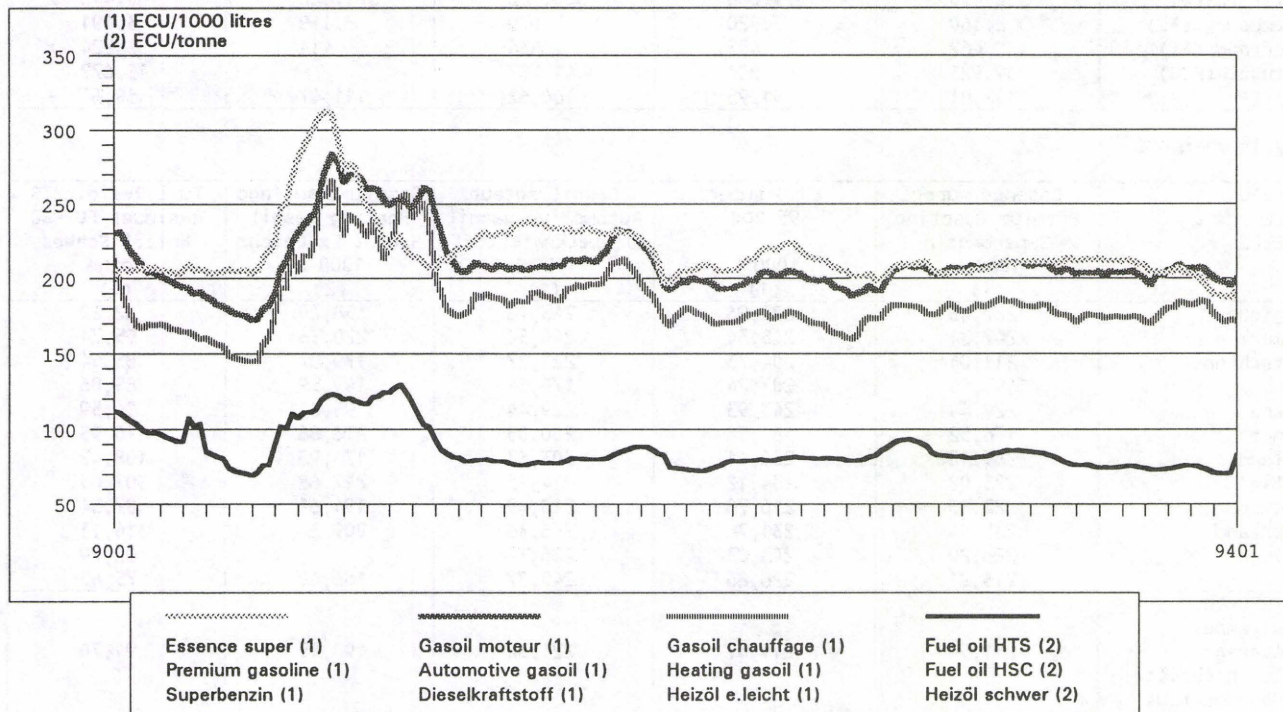
OIL / ÖL  
BULLETIN  
PETROLIER

EUROPEAN COMMISSION  
COMMISSION EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE KOMMISSION  
Directorate-General for Energy  
Direction générale de l'énergie  
Generaldirektion Energie

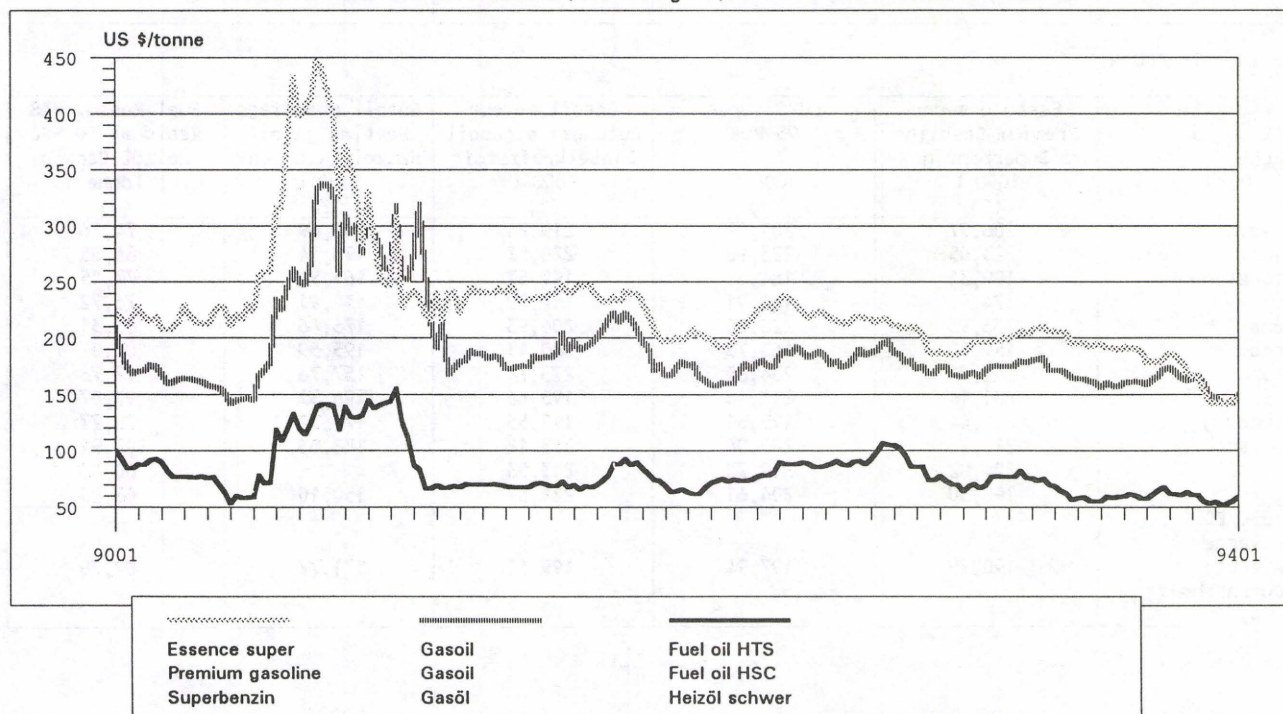
Brussel(s)/Bruxelles, 26-01-94

NUM: 708

PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PETROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDEREE  
CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE  
VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT



PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB  
SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB  
SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM NOTIERUNGEN FOB





Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation  
Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded  
Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 17-01-94  
Prices as at:  
Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABEAU TABLE 1 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasol moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasol chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	8.384	8.146	8.881	5.780	3.004 x
Danmark (CD)	1.679 +	1.686	1.660	1.496	650 x
Deutschland (DM)	370	359	388	314	150 x
Ellas (DR)	48.687	52.158	44.458	37.648	21.408
Espana (PES)	33.021	35.106	33.021	28.159	13.613
France (FF)	1.050	1.080	1.190	1.290	660 x
Ireland (Irish £)	188,28	182,18	212,35	122,38	75,85
Italia (Lire)	380.110	399.040	365.980	371.020	183.440 x
Luxembourg (FL)	8.160	7.920	7.800	7.110	3.191
Nederland (Fl)	462	455	464	411	224 x
Portugal (ESC)	39.925	43.000	41.787	-	15.672
U.K. (£)	142,81	151,95	164,62	111,47	50,67 -

En / in / in US\$

TABEAU TABLE 2 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasol moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasol chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	229,48	222,96	243,08	158,20	82,22
Danmark	247,31	248,34	244,51	220,36	95,74
Deutschland	211,01	204,73	221,27	179,07	85,54
Ellas	193,45	207,24	176,64	149,59	85,06
Espana	229,44	243,93	229,44	195,66	94,59
France	176,52	181,56	200,05	216,86	110,95
Ireland	269,13	260,41	303,53	174,93	108,42
Italia	223,02	234,12	214,73	217,68	107,63
Luxembourg	223,35	216,78	213,49	194,61	87,34
Nederland	235,34	231,78	236,36	209,36	114,11
Portugal	226,20	243,63	236,75	-	88,79
U.K.	213,21	226,86	245,77	166,42	75,65
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt	211,54	219,47	221,32	190,45	91,70
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			236,43		

En / in / in ECU

TABEAU TABLE 3 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasol moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasol chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	206,97	201,09	219,24	142,69	74,16
Danmark	223,05	223,98	220,53	198,74	86,35
Deutschland	190,31	184,65	199,57	161,51	77,15
Ellas	174,47	186,91	159,32	134,91	76,72
Espana	206,93	220,00	206,93	176,46	85,31
France	159,20	163,75	180,43	195,59	100,07
Ireland	242,71	234,85	273,74	157,76	97,78
Italia	201,14	211,16	193,66	196,33	97,07
Luxembourg	201,44	195,51	192,55	175,52	78,77
Nederland	212,26	209,04	213,18	188,83	102,91
Portugal	204,02	219,73	213,53	-	80,08
U.K.	192,30	204,61	221,67	150,10	68,23
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	190,79	197,94	199,61	171,77	82,70

**Prix de vente des produits pétroliers en Dollars US****Selling prices of petroleum products in US Dollars****Verbraucherpreise Mineralölprodukte in US Dollars****Prix moyens au:****Average prices at: 15.11.1993****Durchschnittspreise am:**

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)			EURO-super 95 RON  1000 L (1)			Gasol moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	928,10	671,07	257,03	822,51	571,87	250,64	694,69	427,34	267,34
Danmark	808,02	527,66	280,36	761,98	486,59	275,38	690,68	426,29	264,39
Deutschland	897,48	663,15	234,34	820,60	593,38	227,22	632,24	408,58	223,66
Ellas	821,84	621,86	199,98	768,88	551,29	217,58	562,22	370,02	192,19
Espana	790,74	544,61	246,13	766,78	505,01	261,78	609,96	373,64	236,33
France	954,35	758,47	195,88	892,18	686,08	206,10	607,39	394,48	212,91
Ireland	839,90	550,68	289,22	792,13	506,26	285,86	752,60	445,37	307,22
Italia	978,20	733,49	244,71	926,49	670,41	256,09	758,75	527,60	231,15
Luxembourg	747,48	496,56	250,92	655,78	410,98	244,81	558,53	328,45	230,08
Nederland	1.025,37	758,99	266,38	935,52	672,83	262,68	671,78	414,90	256,87
Portugal	898,55	655,26	243,29	840,58	579,71	260,87	608,70	365,67	243,03
U.K.	807,97	576,54	231,42	736,79	494,03	242,76	746,20	486,27	259,92

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Gasol chauffage Heating gasoil Heizöl e.Leicht 1000 L (2)			Fuel Residuel HTS Residual fueloil HSC Heizöl Schwer Tonne (3)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price (A)	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	238,75	54,24	184,51	97,23	20,84	76,39
Danmark	626,81	386,78	240,03	393,61	(B) 294,10	99,52
Deutschland	271,00	82,94	188,06	110,35	17,80	92,55
Ellas	405,47	225,50	179,98	141,68	50,58	91,09
Espana	334,85	129,78	205,07	111,33	13,13	98,19
France	364,67	138,31	226,37	100,29	25,86	74,43
Ireland	274,07	83,07	191,00	119,71	13,94	105,77
Italia	750,93	526,35	224,58	130,17	54,11	76,06
Luxembourg	244,53	31,96	212,57	114,04	15,28	98,76
Nederland	362,58	129,49	233,09	157,12	34,50	122,62
Portugal	-	-	-	154,59	63,87	90,72
U.K.	200,24	22,23	178,01	92,58	15,76	76,83

**Taux de change au:****Exchange rates at: 15.11.1993****Wechselkurse am:**

1 dollar = 35,9875 FB 6,73250 CD 1,68560 DM  
 241,720 DR 137,040 PES 5,87100 FF  
 0,708800 £IRL 1663,26 LIRES  
 1,89200 FL 172,500 ESC 0,670200 UK



**Prix de vente des produits pétroliers en Ecus**

**Selling prices of petroleum products in Ecus**

**Verbraucherpreise Mineralölprodukte in Ecus**

**Prix moyens au:**

**Average prices at: 15.11.1993**

**Durchschnittspreise am:**

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)			EURO-super 95 RON 1000 L (1)			Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price (A)	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	816,47	590,35	226,12	723,58	503,09	220,50	611,13	375,94	235,19
Danmark	710,84	464,20	246,64	670,33	428,07	242,26	607,61	375,02	232,59
Deutschland	789,54	583,39	206,15	721,90	522,01	199,89	556,20	359,44	196,76
Ellas	722,99	547,06	175,93	676,40	484,99	191,41	494,60	325,52	169,08
Espana	695,63	479,11	216,52	674,56	444,27	230,29	536,60	328,70	207,90
France	839,57	667,25	172,32	784,88	603,57	181,31	534,34	347,04	187,30
Irland	738,86	484,43	254,43	696,84	445,36	251,48	662,06	391,80	270,27
Italia	860,55	645,28	215,28	815,06	589,78	225,29	667,50	464,15	203,35
Luxembourg	657,58	436,84	220,74	576,91	361,55	215,36	491,35	288,94	202,41
Nederland	902,04	667,70	234,35	823,00	591,91	231,09	590,98	365,00	225,98
Portugal	790,48	576,45	214,03	739,48	509,99	229,49	535,49	321,69	213,80
U.K.	710,75	507,17	203,58	648,14	434,59	213,55	656,41	427,76	228,65

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl e.Lleicht 1000 L (2)			Fuel Residuel HTS Residual fueloil HSC Heizöl Schwer Tonne (3)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price (A)	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	210,03	47,72	162,32	85,53	18,33	67,20
Danmark	551,42	340,26	211,16	346,27	(B) 258,72	87,55
Deutschland	238,41	72,96	165,44	97,07	15,66	81,42
Ellas	356,71	198,38	158,33	124,64	44,50	80,14
Espana	294,58	114,17	180,41	97,94	11,56	86,38
France	320,81	121,67	199,14	88,23	22,75	65,48
Irland	241,10	73,08	168,02	105,31	12,26	93,05
Italia	660,62	463,05	197,57	114,52	47,60	66,91
Luxembourg	215,12	28,11	187,01	100,32	13,44	86,88
Nederland	318,97	113,92	205,05	138,23	30,35	107,87
Portugal	-	-	-	136,00	56,19	79,81
U.K.	176,14	19,56	156,59	81,44	13,86	67,58

**Taux de change au:**

**Exchange rates at: 15.11.1993**

**Wechselkurse am:**

1 Ecu = 40,9076 FB 7,65294 CD 1,91605 DM  
274,767 DR 155,776 PES 6,67366 FF  
0,805724 £IRL 1890,65 LIRES  
2,15067 FL 196,083 ESC 0,761874 UK

**Prix de vente des produits pétroliers en monnaies nationales**

**Selling prices of petroleum products in national currencies**

**Verbraucherpreise Mineralölprodukte in nationaler Währung**

Prix moyens au:

Average prices at: 15.11.1993

Durchschnittspreise am:

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1) (C)			EURO-super 95 RON 1000 L (1)			Gasol moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	33.400,00	24.150,00	9.250,00	29.600,00	20.580,00	9.020,00	25.000,00	15.379,00	9.621,00
Danmark	5.440,00	3.552,50	1.887,50	5.130,00	3.276,00	1.854,00	4.650,00	2.870,00	1.780,00
Deutschland	1.512,80	1.117,80	395,00	1.383,20	1.000,20	383,00	1.065,70	688,70	377,00
Ellas	198.655,00	150.315,00	48.340,00	185.853,00	133.259,00	52.594,00	135.899,00	89.442,00	46.457,00
Espana	108.363,00	74.634,00	33.729,00	105.080,00	69.206,00	35.874,00	83.589,00	51.203,00	32.386,00
France	5.603,00	4.453,00	1.150,00	5.238,00	4.028,00	1.210,00	3.566,00	2.316,00	1.250,00
Irland	595,32	390,32	205,00	561,46	358,84	202,62	533,44	315,68	217,76
Italia	1.627.000,00	1.219.990,00	407.010,00	1.541.000,00	1.115.060,00	425.940,00	1.262.000,00	877.540,00	384.460,00
Luxembourg	26.900,00	17.870,00	9.030,00	23.600,00	14.790,00	8.810,00	20.100,00	11.820,00	8.280,00
Nederland	1.940,00	1.436,00	504,00	1.770,00	1.273,00	497,00	1.271,00	785,00	486,00
Portugal	155.000,00	113.032,00	41.968,00	145.000,00	100.000,00	45.000,00	105.000,00	63.078,00	41.922,00
U.K.	541,50	386,40	155,10	493,80	331,10	162,70	500,10	325,90	174,20

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Gasol chauffage Heating gasoil Heizöl e.Licht 1000 L (2)			Fuel Residuel HTS Residual fueloil HSC Heizöl Schwer Tonne (3)		
	Prix de vente	Taxes	Hors taxes	Prix de vente	Taxes	Hors taxes
	Selling Price	Taxes	Without taxes	Selling Price (A)	Taxes	Without taxes
	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern	Verbraucherpreise	Steuern	Ohne Steuern
Belgique/Belgie	8.592,00	1.952,00	6.640,00	3.499,00	750,00	2.749,00
Danmark (4)	4.220,00	2.604,00	1.616,00	2.650,00	(B) 1.980,00	670,00
Deutschland	456,80	139,80	317,00	186,00	30,00	156,00
Ellas	98.011,00	54.507,00	43.504,00	34.246,00	12.227,00	22.019,00
Espana	45.888,00	17.785,00	28.103,00	15.256,00	1.800,00	13.456,00
France	2.141,00	812,00	1.329,00	588,80	151,80	437,00
Irland	194,26	58,88	135,38	84,85	9,88	74,97
Italia	1.249.000,00	875.460,00	373.540,00	216.510,00	90.000,00	126.510,00
Luxembourg	8.800,00	1.150,00	7.650,00	4.104,00	550,00	3.554,00
Nederland	686,00	245,00	441,00	297,28	65,28	232,00
Portugal	-	-	-	26.667,00	11.018,00	15.649,00
U.K.	134,20	14,90	119,30	62,05	10,56	51,49

(A) Prix hors TVA

Price excluded VAT

(B) Le montant de la taxe récupérable par le secteur industriel s'élève à 1820 CD par tonne.

The tax recuperable by the industrial sector amounts to 1820 CD per ton.

(C) Danemark:

Essence mixte - 33% plombé, 67% sans plomb

Danmark:

Mixed gasoline - 33% loaded, 67% unleaded



(1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise

(2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.  
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.  
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.

(3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.  
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.  
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.

(4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1992  
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1992  
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1992

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus.  
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.  
Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practises, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.  
Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:  
Exchange rate at:  
Wechselkurs am:

17-01-94

1 dollar = 36,5350 FB - 6,7890 CD - 1,7535 DM - 251,68 DR - 143,920 PES - 5,9485 FF - 0,6996 £ IRL - 1704,41 LIREs - 1,9631 FL - 176,500 ESC - 0,6698 UKE  
1 ecu = 40,5086 FB - 7,52738 CD - 1,94421 DM - 279,053 DR - 159,573 PES - 6,59547 FF - 0,775738 £ IRL - 1889,78 LIREs - 2,17661 FL - 195,696 ESC - 0,742640 UKE

Côut CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté  
CIF cost of Community crude oil supplies  
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft

Prix  
Price 15,08 \$/bbl  
Preis

Mois  
Month  
Monat  
Septembre-1993  
September-1993  
September-1993

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2951839  
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2951839  
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2951839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).  
The bulletin each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).  
Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-Kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).  
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.  
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

x -/+ 1% S.  
- ± 2% S.  
+ Mixed gasoline (33% leaded, 67% unleaded premium 98)